

* Información sobre el Sistema del Seguro Nacional de Salud *

〈¿Qué es el sistema del seguro nacional de salud?〉

En Japón, todas las personas tanto de nacionalidad japonesa como de otras nacionalidades que hayan reunido ciertas condiciones tienen que afiliarse a un seguro médico para que puedan recibir su tratamiento médico con tranquilidad donde sea que estén en el país.

El sistema del seguro nacional de salud es redundante administrado por la prefectura de Aichi junto con la municipalidad de Inuyama, y mediante este programa todos los asegurados, cuando estén enfermos o lesionados, pueden recibir su tratamiento médico pagando solo una parte de los gastos médicos.

〈¿Quiénes son las personas extranjeras que deben inscribirse al seguro nacional de salud?〉

Entre los residentes extranjeros registrados en la ciudad de Inuyama, y que hayan residido en Japón durante más de tres meses, quienes NO cumplen con ninguna de las siguientes condiciones del 1 a 7, tienen que inscribirse al dicho seguro.

1. Personas afiliadas al seguro de las empresas donde trabajan.
2. Personas afiliadas al sistema de asistencia médica para las personas especialmente mayores.
3. Personas que están recibiendo asistencia de manutención gubernamental.
4. Personas a quienes se les ha vencido la validez de elegibilidad de residencia.
(excepto en los casos de residentes permanentes o refugiados temporales autorizados. etc.)
5. Personas cuyo permiso de residencia es de “permanencia a corto plazo” y los “diplomáticos”.
6. Entre las personas cuya calificación de residencia es “realizar las actividades especiales”, las que reúnen los requisitos de ① o ②.
① Personas cuyo estatus de residencia es recibir tratamiento médico, y sus acompañantes.
② Personas cuyo propósito es turismo y recreación. etc., y sus cónyuges.
7. Personas que tienen certificado de legislación aplicable de la seguridad social de los países que han concluido un convenio de seguridad social con Japón.

※ Aunque las personas cuya calificación de residencia sean con un período igual o menor de 3 meses, así como visas para entretenimiento, aprendices técnicos, estadía familiar o actividades especiales y no tengan registro de residentes, pueden afiliarse al seguro nacional de salud si aportan algún documento que prueban de que estarán en Japón durante más de 3 meses.

〈Sobre los trámites para afiliarse al seguro nacional de salud〉

Desde el día en que se haya mudado o haya perdido la calificación de asegurado del seguro social, deberá realizar los trámites de inscripción sin falta antes del transcurso de 14 días en la oficina municipal o su sucursal.

= Los objetos necesarios para los trámites de inscripción =

(Los objetos que se debe presentar en todos los casos)

Sello “Inkan”, Tarjeta de residencia o Passaporte

- ◆ Al mudarse a la ciudad desde otra municipalidad, se debe presentar el certificado de cambio de domicilio correspondiente.
- ◆ Al renunciar al seguro social de la empresa, se debe presentar el certificado de cancelación de los derechos del seguro de salud.
- ◆ Al momento del nacimiento de un hijo(a), se debe presentar la libreta de salud materna e infantil. (Se debe presentar ante todo el certificado de nacimiento en la división del registro civil.)

◆ Al dejar de recibir la ayuda financiera pública para el sustento diario, se debe presentar la notificación de suspensión de dicho beneficio.

〈Al inscribirse al seguro nacional de salud...〉

Se emitirá a cada asegurado una tarjeta del seguro nacional de salud. Esta tarjeta certifica que está afiliada al seguro redundante, por consiguiente con presentarla en la ventanilla de las instituciones médicas o de las farmacias, podrá recibir su tratamiento médico mediante el pago parcial de los gastos médicos.

〈Los beneficios que pueden recibir por estar afiliados al seguro nacional de salud〉

En caso de enfermedad o lesión, al presentar la tarjeta del seguro nacional de salud podrá recibir atención médica mediante el pago parcial de los gastos médicos.

La prefectura de Aichi y la municipalidad de Inuyama se harán cargo de la parte restante. Sin embargo, no podrá recibir atención médica con la tarjeta del seguro nacional de salud en caso de accidente de tráfico y accidente de trabajo.

◇◇◇Se debe pagar las primas del seguro nacional de salud◇◇◇

Las primas del seguro nacional son impuestos importantes que se utilizan para cubrir los gastos médicos de los asegurados en caso de enfermedad o lesión.

~~Se debe pagar las primas del seguro nacional de salud en los plazos establecidos para así estar preparados en los casos de enfermedad y lesión.~~

※La cuota anual a pagar estará tasada en base a la renta familiar del año anterior y al número de los asegurados. (Aunque el asegurado no haya recibido ninguna atención médica o no tenga ingresos en el año anterior, se debe abonar la prima del seguro nacional de salud.)

◆◆◆Si no se abona impuestos del seguro nacional de salud◆◆◆

Si usted no abona impuestos del seguro nacional de salud dentro del plazo determinado, será multado por incumplimiento de pago a tiempo. También, habrá casos que le emitirá una tarjeta de seguro con fecha de vencimiento a corto plazo.

(Numero de contacto)

Encargado de Seguros y Pensiones /Sección de Seguros y Pensiones
Dpto. de Asistencia Social/Ayuntamiento de Inuyama (en 1er piso)

Tel. 0568-44-0327(línea directa)

Fax.0568-44-0362

e-mail. 030400@city.inuyama.1g.jp